

O dolce eterno Amore

(Edición: Ghirlanda de madrigali. Venecia, 1593)
(Transcripción: José Ignacio Pérez)

Vittoria Aleotti
(1575? - 1640?)

S. 
O dol - ce_e - ter-no_A - mo - re fe - ri - to m'hai so -

A. 
O dol - ce_e - ter - no_A - mo - re

T. 
O dol - ce_e - ter - no_A - mo - re fe -

B. 
O dol - ce_e - ter - no_A - mo - re

7 
a - ve - men - te, so - a - ve-men - te_il co - re, so - a - ve -


fe - ri - to m'hai so - a - ve - men-te_il co - re so - a - ve-men-te_il


ri - to m'hai so - a - ve - men-te_il co - re fe - ri - to m'hai so - a - ve -


fe - ri-to m'hai fe - ri - to m'hai so - a - ve -

12 
men - te_il co - re on - de lan - gui - sco per


co - re on - de lan - gui - sco


men - te_il co - re on - de lan - gui -


men - te_il co - re on - de lan - gui - sco per dol - cez - za_e

19

dol - cez - za_e mo ro, se fat - ta
 per dol - cez - za_e mo - ro
 sco per dol - cez - za_e mo - ro se fat - ta son tu_an -
 mo - ro se fat - ta son tu'an - cel - la,

25

son se fat - ta son tu_an - cel - la se fal - ta
 se fat - ta son tu_an - cel -
 cel - la non ti fa-rò ru - bel - la se
 non ti fa-rò ru - bel - la se fat - ta son tu_an - cel -

30

son tu_an - cel - la non ti fa-rò ru - bel - la, non ti fa-rò
 la tu_an - cel - la, se fat - ta son tu_an - cel - la non ti fa-rà
 fat - ta son tu_an - cel - la non ti fa-rò ru - bel - la, ru
 la, tu_an - cel - la non ti fa-rò ru - bel - la non ti fa-rò

35

ru - bel - la Ma ben la not - t'el gior - no fa - rò dol - ce Si -
 ru - bel - la Ma ben la not - t'el gior - no fa -
 - bel - la Ma ben la not - t'el gior - no, ma ben la not - t'ell
 ru - bel - la. Ma ben la not - t'el gior - no fa - rò dol -

42

gnor, fa - rò dol - ce Si - gnor, fa - rò dol - ce Si - gnor a
 rò dol - ce Si - gnor, fa - rò dol - ce Si - gnor a te ri - tor - no,
 gior - no fa - rò dol - ce Si - gnor a
 ce Si - gnor fa - rò dol - ce Si - gnor a

47

te ri - tor - no.
 a te ri - tor - no.
 te ri - tor - no.
 te ri - tor - no.

Traducción aproximada:

*Oh dulce eterno Amor,
 me has berido suavemente el corazón,
 por ello desvanezco de dulzura y muero.
 Si me haces tu esclava,
 no (te) seré rebelde,
 sino que, día y noche, dulce Señor,
 volveré hasta tí.*